

Сепсис и рак

Рак и некоторые виды его лечения могут увеличить риск возникновения сепсиса. В этом буклете разъясняется:

- что такое сепсис;
- когда вам нужно обращаться к своей медицинской группе;
- что вы можете сделать, чтобы защитить себя.

Значение подчеркнутых слов поясняется в списке в конце бюллетеня. В списке также указано, как эти слова произносятся по-английски.

При возникновении каких-либо вопросов в отношении данной информации вы можете обратиться к врачу или медсестре в своей больнице.

Вы также можете позвонить в Службу поддержки Макмиллан Кэнсер Саппорт (Macmillan Cancer Support) по бесплатному номеру **0808 808 00 00** в любой день недели с 8:00 до 20:00. У нас работают устные переводчики, поэтому вы сможете общаться с нами по-русски. Когда будете звонить, сообщите по-английски, на каком языке вы хотели бы поговорить.

На веб-странице [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations) можно найти материалы на разных языках на тему рака.

Темы нашего бюллетеня:

- Что такое сепсис?
- Почему у меня может возникнуть сепсис?
- Когда может возникнуть сепсис?
- Каков риск того, что у меня возникнет сепсис?
- Могу ли я предотвратить сепсис?
- Как я могу помочь себе?
- Подготовка к лечению рака
- Уход за собой во время лечения рака
- Симптомы инфекций, которые могут привести к сепсису
- Поздние симптомы сепсиса — звоните 999
- Что произойдет, когда я позвоню своей медицинской группе?
- Получение надлежащего ухода и поддержки
- Как вам может помочь служба Макмиллан (Macmillan)
- Список терминов
- Дополнительная информация на русском языке
- Литература и благодарность

Что такое сепсис?

Сепсис еще называют отравлением крови. Он происходит, когда ваш организм реагирует на инфекцию, атакуя себя вместо того, чтобы бороться с ней.

Сепсис необходимо как можно скорее лечить в условиях стационара. Если не начать лечение на ранней стадии, человек может умереть.

При условии быстрого начала лечения большинство людей полностью выздоравливают.

Почему у меня может возникнуть сепсис?

Рак и некоторые виды его лечения могут привести к тому, что ваш организм будет неспособен бороться с инфекциями.

Наш организм состоит из очень маленьких элементов, называемых клетками. В состав крови входят такие клетки, как эритроциты и лейкоциты.

Один из видов лейкоцитов помогает нашему организму бороться с инфекциями. Эти клетки называются нейтрофилами. Некоторые виды лечения рака снижают количество лейкоцитов в крови. Чаще всего это наблюдается при проведении химиотерапии, но также может произойти и при использовании других способов лечения рака.

При низком уровне лейтрофилов даже незначительная инфекция может стать очень серьезной угрозой. Смерть может наступить в течение нескольких часов.

Когда может возникнуть сепсис?

Инфекция или сепсис могут возникнуть в любой момент. Как правило, риск наиболее высок в периоды низкого уровня нейтрофилов в крови. Точное время этого периода может варьироваться, поэтому обратитесь к своей медицинской группе, чтобы узнать, когда этот риск для вас наиболее высок.

Каков риск того, что у меня возникнет сепсис?

Ваш риск инфекции и сепсиса зависит от типа лекарств от рака, которые вы принимаете. Он также зависит от:

- типа рака;
- стадии рака;
- вашего возраста;
- вашего общего состояния здоровья.

Могу ли я предотвратить сепсис?

Невозможно остановить снижение уровня лейкоцитов. Это означает, что невозможно предотвратить сепсис.

Самое важное, что вы можете сделать — в случае беспокойства позвонить своей медицинской группе по круглосуточной горячей линии.

Это снизит риск развития серьезных осложнений инфекции и может спасти вам жизнь.

Как я могу помочь себе?

Всегда держите под рукой номер круглосуточной горячей линии медицинской группы. Сохраните номер в своем мобильном телефоне. Попросите членов семьи или друзей записать номер. Ваша медицинская группа будет состоять из онкологов или гематологов в зависимости от вашего типа рака.

Не откладывайте — звоните в больницу как можно скорее. Сепсис легко излечим, если начать лечение достаточно рано.

Также будет полезно предпринять некоторые другие меры:

- Расскажите семье, друзьям и коллегам по работе о том, что у вас имеется риск сепсиса.
- Заранее спланируйте, как вы сможете быстро попасть в больницу, например, кто будет присматривать за вашими детьми или кто поможет вам добраться до больницы.
- Записывайте, какое лечение вам назначено и когда вы проходили его в последний раз.
- Следите за симптомами инфекции на ранних стадиях. В этом документе приведена соответствующая информация.
- Проверяйте, нет ли у вас симптомов сепсиса. В этом документе приведена соответствующая информация.
- При возникновении инфекции немедленно звоните своей медицинской группе.

Иногда сложно сказать, являются ли возникшие недомогания симптомами инфекции или побочными эффектами лечения рака. Не откладывайте звонок своей медицинской группе. Ни вы, ни ваш врач не можете сказать, какие инфекции несут в себе риск сепсиса. Все инфекции, возникающие во время лечения рака, необходимо лечить немедленно.

Инфекции не проходят сами. Некоторые инфекции можно легко вылечить антибиотиками. Однако промедление с лечением инфекции может быть опасным.

Подготовка к лечению рака

Рекомендуем сделать следующее, чтобы подготовиться к лечению рака:

- Обсудите со своим врачом или медсестрой вакцинацию от гриппа и коронавируса. Взрослые, с которыми вы живете, также должны вакцинироваться.
- Купите термометр, чтобы измерять дома температуру.
- Перед началом лечения рака обследуйтесь у стоматолога.

Уход за собой во время лечения рака

Не бойтесь жить своей обычной жизнью. Вам не нужно избегать семьи и друзей, если только они не больны. Инфекции во время химиотерапии обычно вызываются бактериями, которые естественным образом присутствуют в вашем организме.

Рекомендуем делать следующее во время лечения:

- Не находитесь рядом с людьми, которые плохо себя чувствуют, в частности, с теми, у кого коронавирус, ветрянка, опоясывающий лишай, диарея или высокая температура.
- Если вы находились рядом с людьми, зараженными инфекцией, позвоните на горячую линию своей медицинской группы.
- Следуйте всем полученным рекомендациям в отношении питания. Не всем пациентам необходимо придерживаться диеты. Если вам рекомендована специальная диета, вам сообщат об этом в начале лечения.
- Мойте руки до и после еды, а также после посещения туалета.
- Мойте руки сразу после прикосновения к животным или уборки за ними.
- Используйте чистые перчатки во время работы в саду или огороде и любых занятий, во время которых имеется риск порезаться.
- Немедленно очищайте любые порезы или ссадины и закрывайте их пластырем.
- Чистите зубы не реже двух раз в день.
- Готовьте и храните еду при правильной температуре.

Симптомы инфекций, которые могут привести к сепсису

Немедленно свяжитесь со своей медицинской группой в случае возникновения любого из следующих симптомов инфекции:

- Вы чувствуете себя хуже, чем обычно.
- Ваша температура поднялась выше 37,5°C (99,5°F);
- Ваша температура опустилась ниже 36°C (96,8°F).
- Вы чувствуете озноб, холод и не можете согреться, то есть испытываете симптомы, характерные для гриппа.
- У вас диарея. Диарея означает выделение большего количества стула (кала), чем обычно, либо водянистый или жидкий стул. Если у вас стома, то диарея будет проявляться как более активное выведение кала через стому.

Существуют инфекции, имеющие другие симптомы. Вам необходимо немедленно связаться со своей медицинской группой в случае возникновения любого из следующих симптомов:

Симптомы инфекции мочевыводящих путей

- боль или дискомфорт при мочеиспускании;
- учащенное мочеиспускание;
- ощущение неполного опорожнения мочевого пузыря;
- срочные позывы к опорожнению мочевого пузыря;
- протечка мочи (недержание);
- боль в нижней части живота;
- мутная моча, неприятный запах от мочи или моча с кровью.

Симптомы инфекции грудной клетки

- одышка;
- боль в груди;
- откашливание зеленой мокроты.

Симптомы инфекции кожи

- покраснение, жжение, отечность или боль (особенно вокруг периферически вводимого центрального венозного катетера, центрального катетера, пореза или раны).

Симптомы зубной инфекции

- пульсирующая боль в зубе или десне, которая может внезапно появиться и постепенно усиливаться;
- боль, распространяющаяся на ухо, челюсть и шею со стороны больного зуба или десны;
- покраснение или отечность лица.

Поздние симптомы сепсиса — звоните 999

Если у вас поздние симптомы сепсиса, вам нужна немедленная медицинская помощь. Вам необходима медицинская помощь, чтобы спасти жизнь и предотвратить серьезные последствия для здоровья.

При возникновении следующих симптомов звоните по номеру 999:

- невнятная речь или спутанность сознания;
- сильная дрожь или боль в мышцах;
- отсутствие мочеиспускания в течение суток;
- сильная одышка;
- появление пятен на коже или обесцвечивание кожи;
- общее чувство недомогания, возможно, самое сильное из тех, которые вы когда-либо испытывали.

Что произойдет, когда я позвоню своей медицинской группе?

Оценка по телефону

Ваша медицинская группа задаст вам ряд вопросов о ваших симптомах и температуре. Вас могут попросить немедленно отправиться в больницу, и вам может потребоваться госпитализация. Важно как можно скорее отправиться в больницу, чтобы вас могли осмотреть и при необходимости дать лечение.

Осмотр в больнице

Медицинская группа будет рассматривать ваш случай как экстренный. Скорее всего, медицинская группа сделает следующее:

- осмотрит вас;
- возьмет кровь на анализ, в том числе для определения уровня лейкоцитов;
- направит на другие исследования в зависимости от имеющихся у вас признаков и симптомов;
- решит, является ли ваш уровень нейтрофилов слишком низким и есть ли у вас инфекция или признаки сепсиса.
- введет вам антибиотики внутривенно через капельницу в течение 1 часа с момента поступления в больницу;

Возможные варианты лечения

Большинству больных с сепсисом необходимо внутривенное введение антибиотиков в условиях стационара.

Ваша медицинская группа обсудит с вами тип и продолжительность необходимого лечения антибиотиком. Также они обсудят с вами продолжительность пребывания в больнице.

Если ваша инфекция неопасна, медицинская группа может дать вам антибиотик в таблетках для приема дома. Вам расскажут о необходимости быстро вернуться в больницу в случае возникновения проблем.

Получение надлежащего ухода и поддержки

Если вы не говорите по-английски, вы можете беспокоиться, что это повлияет на ваше лечение от рака и уход. Но ваша медицинская группа предложит вам уход, поддержку и информацию, отвечающие вашим потребностям.

Мы знаем, что иногда люди могут столкнуться с дополнительными трудностями при получении необходимой поддержки. Например, если вы работаете или у вас есть семья, найти время для посещения приемов в больнице может оказаться трудно. Вы также можете беспокоиться о деньгах и транспортных расходах. Все это может быть стрессом, с которым трудно справиться.

Но помощь можно получить. На нашей бесплатной линии поддержки **0808 808 00 00** можно получить консультацию на вашем языке о вашей ситуации. Вы можете обратиться к медсестрам, финансовым консультантам, консультантам по социальным правам и консультантам по трудовой поддержке.

Мы также предоставляем гранты службы Макмиллан (Macmillan) для людей с онкологическими заболеваниями. Это единовременные выплаты, которые можно использовать для оплаты парковки в больнице, транспортных расходов, ухода за детьми или счетов за отопление.

Как вам может помочь служба Макмиллан (Macmillan)

В службе Макмиллан (Macmillan) мы знаем, как диагноз рака может повлиять на все, и мы готовы оказать вам поддержку.

Служба поддержки Макмиллан (Macmillan)

У нас работают устные переводчики, поэтому вы сможете общаться с нами по-русски. Просто сообщите нам по-английски, на каком языке вы хотели бы поговорить. Мы можем помочь с медицинскими вопросами, предоставить вам информацию о финансовой поддержке или выслушать, если вам нужно с кем-то поговорить. Бесплатная конфиденциальная телефонная служба работает 7 дней в неделю с 8:00 до 20:00. Позвоните нам по номеру **0808 808 00 00**.

Веб-чат

Вы можете отправить нам сообщение в веб-чате о том, что вам нужен переводчик. Сообщите на английском языке, какой язык вам нужен, и мы предоставим вам переводчика. Щелкните кнопку «Пообщаться с нами», которая появляется на страницах всего сайта. Или посетите веб-страницу macmillan.org.uk/talktous

Сайт Макмиллан (Macmillan)

На нашем сайте есть много информации про рак на английском языке. Материалы на разных языках также можно найти на веб-странице macmillan.org.uk/translations

Мы также можем предоставить вам перевод. Напишите нам по адресу cancerinformationteam@macmillan.org.uk и сообщите, что вам нужно.

Информационные центры

Наши центры информации и поддержки расположены в больницах, библиотеках и мобильных центрах. Посетите их для получения необходимой информации и личного разговора. Чтобы найти ближайший к вам информационный центр, посетите нашу веб-страницу macmillan.org.uk/informationcentres или позвоните нам по телефону **0808 808 00 00**.

Местные группы поддержки

В группе поддержки можно пообщаться с другими людьми, которые столкнулись с раком. Узнайте о группах поддержки в вашем регионе на веб-сайте macmillan.org.uk/supportgroups или позвоните нам по телефону **0808 808 00 00**.

Онлайн-сообщество Макмиллан (Macmillan)

В любое время суток вы можете пообщаться с людьми, которые столкнулись с раком, на странице macmillan.org.uk/community. Вы можете делиться своим опытом, задавать вопросы или просто читать чужие сообщения.

Список терминов

Слово	На английском	Как произносить по-английски	Значение
Антибиотики	Antibiotics	/энтибайотикс/	Препараты для лечения <u>инфекций</u> .
Мочевой пузырь	Bladder	/блэдер/	Внутренний орган, в котором собирается моча.
Клетки	Cells	/селз/	Маленькие структурные элементы, из которых состоят органы и ткани организма.
Центральный венозный катетер	Central line	/сентрал лайн/	Тонкая трубка, которая вводится через грудную клетку в вену. По ней в кровь поступают препараты для <u>химиотерапии</u> . Один конец трубки находится снаружи.
Химиотерапия	Chemotherapy	/химотерапи/	Способ лечения раковых заболеваний, предполагающий назначение препаратов, разрушающих раковые клетки.
Ветрянка	Chicken pox	/чикен покс/	<u>Инфекция</u> , вызывающая <u>повышение температуры</u> , а также кожную сыпь и зуд. Обычно ветрянкой болеют в детстве.
Вакцина от коронавируса	Covid vaccine	/ковид вэксин/	Вакцина, которая помогает защитить вас от covid (коронавируса).
Диарея	Diarrhoea	/даяриа/	4 или более случаев жидкого, водянистого стула в течение суток.

Высокая температура	Fever	/фивэр/	Температура тела повышается выше обычных уровней, чтобы помочь организму бороться с <u>инфекцией</u> . При высокой температуре также бывает потливость, слабость и головокружение.
Грипп	Flu (influenza)	/флу (инфуэнца)/	Инфекция легких и дыхательных путей (проходы, через которые воздух попадает в легкие). Грипп также может сопровождаться <u>высокой температурой</u> и болью в теле.
Вакцина от гриппа	Flu vaccine	/флу вэксин/	<u>Вакцина</u> , защищающая от заражения <u>гриппом</u> .
Медицинская группа	Hospital team	/хоспитал тим/	Команда врачей, медсестер и других специалистов, которые будут заботиться о вас в больнице.
Инфекция	Infection	/инфэкшн/	Ситуация, когда у человека развивается болезнь вследствие попадания в организм болезнетворных микроорганизмов.
Нейтрофилы	Neutrophils	/ньютрофилс/	Один из видов лейкоцитов, которые борются с инфекцией.
Периферически вводимый центральный венозный катетер	PICC line	/пик лайн/	Тонкая трубка, которая вводится в вену на руке. По ней в кровь поступают препараты для <u>химиотерапии</u> . Один конец трубки находится снаружи.
Эритроциты	Red blood cells	/ред блад селз/	<u>Клетки крови</u> , отвечающие за снабжение всего организма кислородом.

Побочные эффекты	Side effects	/сайд эффектс/	Нежелательные последствия лечения рака, например, выпадение волос, чувство тошноты или усталости.
Вакцина	Vaccine	/вэксин/	Препарат, призванный защитить ваш организм (привить иммунитет) от конкретной <u>инфекции</u> . Чаще всего вакцина вводится с помощью укола.
Лейкоциты	White blood cells	/уайт блад селз/	<u>Клетки</u> крови, отвечающие за борьбу с <u>инфекциями</u> .

Дополнительная информация на русском языке

У нас имеется информация на русском языке по следующим темам:

<p>Виды онкологических заболеваний</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рак молочной железы • Рак толстого кишечника • Рак легких • Рак предстательной железы <p>Способы лечения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Химиотерапия • Лучевая терапия • Хирургия 	<p>Жизнь с раком</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рак и коронавирус • Заявление на получение пособия, если у вас диагностирован рак • Проблемы с приемом пищи и рак • Конец жизни • Здоровое питание • Помощь в оплате расходов, если у вас диагностирован рак • Если вам диагностировали рак: краткое руководство • Сепсис и рак • Побочные эффекты лечения рака •
--	--

Данная информация размещена на веб-странице macmillan.org.uk/translations.

Литература и благодарность

Данный бюллетень составлен и отредактирован информационной рабочей группой Макмиллан Кэнсер Саппорт (Macmillan Cancer Support). Он переведен переводческой компанией.

Содержащаяся здесь информация основана на буклете Макмиллан (Macmillan) «Лечение рака и сепсис». Мы можем прислать вам этот буклет, но он доступен только на английском языке.

Информация в данном бюллетене проверена соответствующими специалистами и утверждена нашим главным медицинским редактором профессором Тимом Айвсоном, онкологом и консультантом Макмиллан (Macmillan).

Также выражаем признательность онкологическим больным, которые проверяли это издание.

Вся представленная информация основана на наиболее актуальных имеющихся данных. Более подробную информацию об используемых нами источниках можно получить, обратившись по адресу cancerinformationteam@macmillan.org.uk.

MAC18335_Russian

Последняя редакция: 2022 г.

Следующее обновление

Мы прилагаем максимум усилий, чтобы предоставлять вам точную информацию, однако она не может заменить профессиональную консультацию специалиста с учетом особенностей вашей ситуации. Макмиллан (Macmillan) в максимально разрешенной законодательством степени не несет ответственности в связи с использованием какой бы то ни было информации, содержащейся в данном бюллетене, а также сторонней информации или сайтов, включенных или упоминающихся в нем.

© Макмиллан Кэнсер Саппорт (Macmillan Cancer Support) 2022 — благотворительная организация, зарегистрированная в Англии и Уэльсе (261017), Шотландии (SC039907) и на острове Мэн (604). Организация также работает в Северной Ирландии. Компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Англии и Уэльсе под номером 2400969. Номер компании на острове Мэн 4694F. Юридический адрес: 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.





Sepsis and cancer

Cancer and some cancer treatments can increase your risk of sepsis. This leaflet explains:

- what sepsis is
- when you need to contact your hospital team
- what you can do to protect yourself.

Any words that are underlined are explained in the word list at the end. The word list also includes how to say the words in English.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in other languages at **[macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)**

This information is about:

- What is sepsis?
- Why might I get sepsis?
- When might sepsis happen?
- What is my risk of getting sepsis?
- Can I prevent sepsis?
- How can I help myself?
- Looking after yourself before cancer treatment
- Looking after yourself during cancer treatment
- Symptoms of an infection that may lead to sepsis
- Later symptoms of sepsis – call 999
- What will happen when I call my hospital team?
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- Word list
- More information in your language
- References and thanks

What is sepsis?

Sepsis is sometimes called blood poisoning. It happens when your body reacts to an infection and attacks its own organs and tissues..

Sepsis needs to be treated in hospital quickly. People can die from sepsis if it is not treated early.

When sepsis is treated quickly, most people make a full recovery

Why might I get sepsis?

Cancer and some cancer treatments can make your body unable to fight infections.

Our bodies are made up of tiny building blocks called cells. Our blood is made of cells, including red blood cells and white blood cells.

A type of white blood cell helps our bodies to fight infection. These cells are called neutrophils. Some cancer treatments reduce the number of these white blood cells in our bodies. This is most common if you have chemotherapy, but it can happen with other cancer treatments too.

If you have a low number of these neutrophils, a minor infection can become very serious. It could cause death within a few hours.

When might sepsis happen?

An infection or sepsis can happen at any time. Your risk is usually highest when the number of neutrophils in your blood is low. The exact time can vary, so ask your hospital team when you are most at risk.

What is my risk of getting sepsis?

Your risk of infection and sepsis depends on the type of cancer drugs you are having. It also depends on:

- the type of cancer you have
- the stage of the cancer
- your age
- your general health.

Can I prevent sepsis?

You cannot stop the number of white blood cells from getting lower. This means you cannot prevent sepsis.

The most important thing you can do is call your hospital team's 24-hour helpline straight away if you are worried.

This reduces your risk of developing a serious problem from an infection and can save your life.

How can I help myself?

You should keep your hospital team's 24-hour helpline number with you at all times. Save the number in your mobile phone. You can also ask family and friends to keep a note of the number. Your hospital team will be either a cancer team or a haematology team, depending on the type of cancer you have.

Do not delay – always call the hospital sooner rather than later. Sepsis is easy to treat if the treatment starts early.

These are also other ways you can help yourself:

- Tell your family, friends and work colleagues about your risk of sepsis.
- Plan how you would get to hospital quickly, for example who would look after your children or help you to get to hospital.
- Keep a record of the treatment you are having and when you last had it.
- Check for early symptoms of an infection. We describe these in this information.
- Check for the symptoms of sepsis. We describe these in this information.
- Call your cancer team urgently if you have any symptoms of infection.

It can be difficult to know if the symptoms you have are an infection or a treatment side effect. Do not delay contacting your hospital team. Neither you or your doctor can tell which infections might lead to sepsis. All infections people get during cancer treatment are treated urgently.

Infections do not get better on their own. Early infections can be treated easily with antibiotics. But delaying treatment for an infection can be dangerous.

Looking after yourself before cancer treatment

You can look after yourself before treatment by doing the following:

- Talk to your doctor or nurse about getting the flu (influenza) vaccine and covid vaccine. Adults you live with should also get these vaccines.
- Buy a thermometer, so you can check your temperature at home.
- Have a dental check before you start cancer treatment.

Looking after yourself during cancer treatment

Do not be afraid to live your life as normal. You do not need to avoid family and friends, unless they are unwell. Infections during chemotherapy are usually caused by bacteria that are naturally present in your own body.

You can help yourself during treatment by doing the following:

- Avoid people who are unwell, for example people with coronavirus, chicken pox, shingles, diarrhoea or a fever.
- Call your hospital team's helpline if you have been exposed to people with an infection.
- Follow any advice you are given about your diet. Not all patients need to make changes to their diet. If you need to change your diet, you will be told about this at the start of your treatment.
- Wash your hands before and after you eat and wash your hands after using the toilet.
- Wash your hands straight away after touching or removing animal waste.
- Use clean gloves for gardening and any other activities where you might cut yourself.
- Clean any cuts or grazes straight away and cover them with a plaster.
- Clean your teeth at least twice a day.
- Cook food at the correct temperature and store food at the correct temperature.

Symptoms of an infection that may lead to sepsis

Contact your hospital team urgently if you have any of the following symptoms of infection:

- You feel less well than normal.
- Your temperature goes over 37.5°C (99.5°F).
- Your temperature goes below 36°C (96.8°F).
- You feel shivery, freezing cold and unable to get warm, like when you have 'flu (influenza).
- You have diarrhoea. This means passing more stools (poo) than is usual for you or having watery or loose stools. If you have a stoma, it will be more active than usual.

There are some types of infection that have other symptoms. You should contact your hospital team urgently if you have any of these symptoms:

Symptoms of a urine infection

- pain or discomfort when you pee (pass urine)
- peeing more often than usual
- feeling that your bladder is not empty after peeing
- being unable to wait to empty your bladder
- leaking urine (incontinence)
- pain low down in your tummy area (abdomen)
- urine that is cloudy or foul smelling, or that contains blood.

Symptoms of a chest infection

- feeling short of breath
- having a sore chest
- coughing up green phlegm.

Symptoms of a skin infection.

- redness, heat, swelling or pain (especially around a PICC line, central line, cut or wound).

Symptoms of a tooth infection

- throbbing pain in your tooth or gum that may start suddenly and slowly gets worse
- pain that spreads to your ear, jaw and neck on the same side as the painful tooth or gum
- redness or swelling in your face.

Later symptoms of sepsis – call 999

If you have the later symptoms of sepsis, you need medical help straightaway. You need medical help to save your life and prevent serious damage to your body.

If you have any of these symptoms, call 999:

- slurred speech or confusion
- extreme shivering or muscle pain
- passing no urine in a day
- severe shortness of breath
- skin that is mottled or discoloured
- feeling generally very unwell – it may be the worst you have ever felt.

What will happen when I call my hospital team?

Telephone assessment

Your hospital team will ask about your symptoms and your temperature. They might ask you to go to hospital urgently and you might have to stay in. It is important to go to the hospital as soon as possible, so you can be seen and given treatment if needed.

Hospital assessment

The hospital team will treat you as an emergency. The hospital team are likely to:

- examine you
- take some blood, including a sample to find out the number of white blood cells in your blood
- arrange other tests, depending on the signs and symptoms you have
- decide whether you have too low a number of neutrophils and whether you have an infection or signs of sepsis.
- give you antibiotics by injection or through a drip into your bloodstream (intravenously) within 1 hour of your arrival

Treatment options

Most people with sepsis will stay in hospital for antibiotic treatment into their bloodstream.

Your hospital team will talk to you about what antibiotic treatment you need and for how long. They will also talk to you about how long you might need to stay in hospital for.

If you are unlikely to have any problems from your infection, the hospital team might give you antibiotic tablets to take at home instead. They will tell you how important it is to go back to hospital quickly if you have any problems.

Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

But help is available. Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

Web chat

You can send us a web chat message saying you would like an interpreter. Tell us, in English, the language you need, and we will arrange for someone to contact you. Click on the 'Chat to us' button, which appears on pages across the website. Or go to **macmillan.org.uk/talktous**

Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at **macmillan.org.uk/translations**

We can also arrange translations just for you. Email us at cancerinformationteam@macmillan.org.uk to tell us what you need.

Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at [macmillan.org.uk/informationcentres](https://www.macmillan.org.uk/informationcentres) or call us on **0808 808 00 00**.

Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at [macmillan.org.uk/supportgroups](https://www.macmillan.org.uk/supportgroups) or call us on **0808 808 00 00**.

Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at [macmillan.org.uk/community](https://www.macmillan.org.uk/community) You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

Word list

Word	Meaning
Antibiotics	Medicine that treats an <u>infection</u> .
Bladder	The organ in your body that stores urine until you go to the toilet.
Cells	The tiny building blocks that make up the organs and tissues of our bodies.
Central line	A thin tube that goes into a vein in your chest. It is used to give <u>chemotherapy</u> . One end stays outside the body.
Chemotherapy	A cancer treatment that uses drugs to kill cancer cells.
Chicken pox	An <u>infection</u> that causes a <u>fever</u> , skin rash and itchy skin. People usually get this when they are a child.
Covid vaccine	A vaccine that helps protect you from covid (coronavirus).
Diarrhoea	Having 4 or more loose, watery bowel movements in 24 hours.
Fever	When your body temperature gets hotter than usual to fight an <u>infection</u> . This can also make you sweat and feel weak and dizzy.
Flu (influenza)	An infection of the lungs and airways (the passages we breathe through in our bodies). This can also cause <u>fever</u> and aches in your body.
Flu vaccine	A <u>vaccine</u> that protects you from getting the <u>flu (influenza)</u> .
Hospital team	The team of doctors, nurses and other professionals who will look after you in hospital.
Infection	When bacteria gets into your body and causes an illness.
Neutrophils	A type of white blood cell that fights infection.
PICC line	A thin tube that goes into a vein in your arm. It is used to give <u>chemotherapy</u> . One end stays outside the body.
Red blood cells	<u>Cells</u> in our blood that carry oxygen around the body.
Side effects	Unwanted effects of cancer treatment, for example hair loss, feeling sick or tiredness.
Vaccine	A treatment that aims to give your body protection (immunity) from a particular <u>infection</u> . It is often given by injection.
White blood cells	<u>Cells</u> in our blood that fight <u>infection</u> .

More information in your language

We have information in your language about these topics:

<p>Types of cancer</p> <ul style="list-style-type: none">• Breast cancer• Large bowel cancer• Lung cancer• Prostate cancer <p>Treatments</p> <ul style="list-style-type: none">• Chemotherapy• Radiotherapy• Surgery	<p>Living with cancer</p> <ul style="list-style-type: none">• Cancer and coronavirus• Claiming benefits when you have cancer• Eating problems and cancer• End of life• Healthy eating• Help with costs when you have cancer• If you're diagnosed with cancer – A quick guide• Sepsis and cancer• Side effects of cancer treatment
---	--

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated by a translation company.

The information included is based on the Macmillan booklet **Cancer treatments and sepsis**. We can send you a copy, but the full booklet is only available in English.

The information in this booklet has been reviewed by relevant experts and approved by our Chief Medical Editor, Professor Tim Iveson, Consultant Medical Oncologist and Macmillan Chief Medical Editor.

Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at **cancerinformationteam@macmillan.org.uk**

MAC18335_Russian

Content reviewed: 2022

Next planned review: 2025

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2022, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. A company limited by guarantee, registered in England and Wales company number 2400969. Isle of Man company number 4694F. Registered office: 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.



Patient Information Forum